



## Tehnilised andmed

### Üldine informatsioon

**Sidesüsteem:** BLUETOOTH spetsifikatsiooni versioon 3.0
**Väljund:** BLUETOOTH spetsifikatsioonid Power Class 2
**Maksimaalne sideraadius:** otsejoonel umbes 10 m<sup>1)</sup>
**Sagedusala:** 2,4 GHz diapason (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
**Modulatsioonimeetod:** FHSS
**Ühilduvad Bluetooth profiilid**<sup>2):</sup>

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
- HFP (Hands-free Profile)
- HSP (Headset Profile)

**Toetatud kodekid**<sup>3):</sup> SBC<sup>4)</sup>, AAC<sup>5)</sup>

**Toetatud sisukaitsemeetod:** SCMS-T

**Edastusulatus (A2DP):** 20 Hz - 20 000 Hz (diskreetimissagedus 44,1 kHz)

**Üldine müra summutamise suhe**<sup>6):</sup> umbes 10 dB<sup>7)</sup>

**Pakendi sisu:**

- traadita müra summutavad stereo kõrvaklapid mikrofoniga (1) mikro-USB kaabel (umbes 50 cm) (1) kasutusjuhend (see juhend) (1) lühijuhend (1) muu dokumentatsioon (1 komplekt)

- Tegelik kaugus sõltub erinevatest teguritest, näiteks takistused seadmete vahel, magnetväli mikrolineaahju ümber, staatiline elekter, vastuvõtu tundlikkus, antenni omadused, operatsioonisüsteem, tarkvara jne.
- BLUETOOTH standard profiilid viitavad ülesandele BLUETOOTH seadmetevahelises sides.
- Kodek: audio signaali kompressiooni ja muundamise formaat
- Subband Codec (mitmeribalise kodeerimisega kodek)
- Advanced Audio Coding (täiustatud audio kodeerimine)
- Vastavalt Sony mõõtmisstandardile
- Ekvivalent akustilise võimsuse vähendamiseks umbes 90% võrra, võrreldes olukorraga, kui te seadet ei kanna

### Traadita müra summutavad stereo kõrvaklapid koos mikrofoniga

**Toiteallikas:**

- 3,7 V alalisvool: Sisseehitatud laetav liitiumioonaku
- 5 V alalisvool: kui laete, kasutades USB

**Kaal:** umbes 167 g
**Töökeskkonna temperatuur:** 0°C kuni 40 °C

**Nominaalne elektrenergia tarve:** 1,0 W

**Kasutusaeg:**

- Kui on ühendatud, kasutades BLUETOOTH seadet
  - Muusika taasesituse aeg:** maks. 25 tundi (NC ON), maks. 29 tundi (NC OFF)
  - Side aeg:** maks. 23 tundi (NC ON), maks. 29 tundi (NC OFF)
  - Ooterežiimi aeg:** maks. 75 tundi (NC ON), maks. 150 tundi (NC OFF)
- Märkus: Kasutusaeg tundides võib olla väiksem sõltuvalt kodekist ja kasutustingimustest.

**Laadimisaeg:**

- umbes 4,5 tundi
- Pärast 2-tunnilist laadimist on vahetpidamata side võimalik umbes 17 tundi (NC ON) või umbes 21 tundi (NC OFF).

**Laadimistemperatuur:** 5°C kuni 35°C

**Vastuvõtja**

**Tüüp:** Suletud, dünaamiline

**Draiverid:** 30 mm

**Sagedusala:** 20 Hz - 20 000 Hz

**Mikrofon**

**Tüüp:** elektreet kondensaator

**Suund:** kõigesuunaline

**Efektivne sagedusala:** 100 Hz - 4000 Hz

### Süsteemi nõuded aku laadimiseks, kasutades USB

Personaalne arvuti eelinstallitud ükskõik millise allpool mainitud operatsioonisüsteemiga ja USB port:

**Operatsioonisüsteemid**

(kui kasutate Windows)
Windows® 8.1/Windows® 8.1 Pro
Windows® 8/Windows® 8 Pro
Windows® 7

- Home Basic/Home Premium/Professional/Ultimate

Windows Vista® (Service Pack 2 või uuem versioon)

- Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate

(kui kasutate Mac)
Mac OS X (ver. 10.3 või uuem)

Seadme konstruktsiooni ja tehnilisi tunnuseid võidakse muuta eelneva hoiatusega.

## Lietuviškai

## ISPĖJIMAS

**Siekdami sumažinti srovės smūgio pavojų, neatidarykite korpuso. Patikėkite visus remonto darbus tik kvalifikuotam serviso specialistui.**

Nestatykite įrenginio ribotoje erdvėje, pavyzdžiui, knygų lentynoje arba įmontuotoje spintoje.

Baterijas (ir įrenginį, į kurį yra įdėtos baterijos) reikia saugoti nuo didelės temperatūros, pavyzdžiui, tiesioginių saulės spindulių, ugnies ir pan. poveikio.

**Pastaba klientams: ši informacija yra taikoma tik tiems įrenginiams, kurie yra parduoti šalyse, kurioms galioja ES direktyvos**

Šio įrenginio gamintojas yra Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan, arba jis yra pagamintas pagal Sony Corporation užsakymą. Norėdami sužinoti apie gaminio atitikimą Europos Sąjungos teisiniams aktams, kreipkitės į įgaliotą atstovą Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Serviso arba garantijos klausimais kreipkitės atskiruose serviso arba garantijos dokumentuose nurodytais adresais.

## CE

Sony Corp. pareiškia, kad šis įrenginys atitinka 1999/5/EK direktyvos pagrindinius reikalavimus ir kitus susietus reikalavimus. Norėdami gauti išsamesnę informaciją, aplankykite interneto svetainę: http://www.compliance.sony.de/

**Atitarnavusių baterijų, elektrinių ir elektroninių įrenginių utilizavimas (ši direktyva galioja tik Europos Sąjungos ir kitoms Europos šalims, kur yra taikoma rūšiuotų atliekų surinkimo sistema)** Šis ženklas ant gaminio, baterijos arba ant įpakavimo nurodo, kad šio gaminio ir baterijos negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Ant kai kurių baterijų šis simbolis gali būti atvaizduotas kartu su cheminio elemento simboliu. Gyvsidabrio (Hg) arba švino (Pb) cheminio elemento simbolis yra nurodomas, jeigu baterijoje yra daugiau nei 0,0005% gyvsidabrio arba daugiau nei 0,004% švino. Teisingai utilizuodami tokius gaminius ir baterijas, padėsite išvengti potencialių neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galėtų būti dėl neteisingo atsilaisvinimo nuo gaminių arba baterijų. Perdirbant medžiagas yra tausojami gamtos ištekkliai.

Tuo atveju, jeigu gaminio saugumo, veikimo arba duomenų integralumo užtikrinimui yra reikalingas nepertraukiamas ryšys su įmontuota baterija, ją yra leistina keisti tik kvalifikuotam serviso specialistui. Kad užtikrintumėte teisingą išnaudotos baterijos bei elektrinių ir elektroninių įrenginių utilizavimą, nugabenkite į atitinkamą surinkimo punktą, kur galima priduoti antriniam perdirbimui numatytus elektrinius ir elektroninius įrenginius. Jeigu naudojate kitą bateriją, prašome, perskaitykite skyrį apie tai, kaip galima saugiai išimti bateriją iš gaminio. Nugabenkite bateriją į atitinkamą surinkimo punktą, kur galima priduoti antriniam perdirbimui išnaudotas baterijas. Išsamesnę informaciją dėl šio gaminio arba jo baterijos antrinio perdirbimo Jums gali pateikti miesto savivaldybė, atliekų tvarkymo tarnybos atstovas arba parduotuvejė, kurioje įsigijote gaminį arba bateriją.

BLUETOOTH pavadinimo ženklas ir logotipai priklauso Bluetooth SIG, Inc., ir Sony Corporation naudoja šiuos ženklus pagal licenciją.

N ženklas yra NFC Forum, Inc. prekės ženklas arba registruotas prekės ženklas JAV ir kitose šalyse.

Microsoft, Windows ir Windows Vista yra Microsoft Corporation registruoti prekių ženklai arba prekių ženklai JAV ir/arba kitose šalyse.

Mac ir Mac OS yra Apple Inc. prekių ženklai, kurie yra registruoti JAV ir kitose šalyse.

Kiti prekių ženklai ir pavadinimai priklauso jų atitinkamiems savininkams.

## Įspėjimai

**Apie Bluetooth ryšį**

- BLUETOOTH bevielė technologija turi apytiksliai 10 metrų veikimo radiusą. Maksimalus ryšio radiusas gali skirtis priklausomai nuo kliūčių (žmonių, metalinių daiktų, sienų ir t.t.) arba elektromagnetinės įtakos.
- Antena yra integruota į įrenginį, ir pažymėta punktyrine linija (ilustracija **A**). BLUETOOTH ryšio jautrumas pagerės, pasukus integruotą anteną į prijungtą BLUETOOTH įrenginį. Jeigu tarp prijungto įrenginio antenos ir šio įrenginio integruotos antenos yra kliūtys, įmanoma, kils triukšmas, trukčios garsas arba bus nutrauktas ryšys.
- Įmanoma, BLUETOOTH ryšys bus nutrauktas, kils triukšmas arba trukčios garsas šiais atvejais.
  - Tarp šio įrenginio ir BLUETOOTH įrenginio yra žmogus.
  - Situaciją galima pagerinti, nukreipiant BLUETOOTH įrenginį į įrenginio anteną.
  - Tarp šio įrenginio ir BLUETOOTH įrenginio yra kliūčių, pavyzdžiui, metaliniai daiktai arba siena.
  - Netoli nuo šio įrenginio yra naudojamas įrenginys, kuris naudoja 2,4 GHz dažnį, pavyzdžiui, Wi-Fi įrenginys, bevielis telefonas arba mikrobangų krosnelė.
- Kadangi BLUETOOTH įrenginiai ir Wi-Fi (IEEE802.11b/g) naudoja vieną ir tą patį dažnį (2,4 GHz), gali kilti mikrobangų trukdžiai, sukeldami triukšmą, garso trukčiojimą arba ryšio nutraukimą, jeigu šį įrenginį naudojate netoli nuo Wi-Fi įrenginio. Tokiu atveju atlikite toliau minėtus veiksmus.
  - Naudokite šį įrenginį maždaug 10 metrų nuotolyje nuo Wi-Fi įrenginio.
  - Jeigu šį įrenginį naudojate 10 metrų ribose nuo Wi-Fi įrenginio, išjunkite Wi-Fi įrenginį.
  - Pastatykite šį įrenginį ir BLUETOOTH įrenginį kuo įmanoma arčiau viena prie kito.
- BLUETOOTH įrenginio siunčiamos radijo bangos gali įtakoti medicininių įrenginių veikimą. Išjunkite šį įrenginį ir kitus BLUETOOTH įrenginius toliau minėtose vietose, nes gali atsitikti nelaimė.
  - Vietose, kur yra degių dujų, lignonisė, traukiniuose, lėktuvuose arba degalinėse.
  - Prie automatinių durų arba priešgaisrinės signalizacijos.
- Šis įrenginys remia BLUETOOTH standartą remiančias saugumo funkcijas saugiam ryšiu, kai yra naudojama BLUETOOTH bevielė technologija, tačiau saugumas gali būti nepakankamas priklausomai nuo nuostatų. Elkitės atidžiai, kai ryšiu naudojate BLUETOOTH bevielę technologiją.
- Sony neprisiima jokios atsakomybės už įjomaną informacijos nuotėkį BLUETOOTH ryšio metu.
- Nėra garantuojamas suderinamumas su visais BLUETOOTH įrenginiais.
  - Įrenginys, turintis BLUETOOTH funkciją, turi atitikti Bluetooth SIG, Inc. nustatytą BLUETOOTH standartą ir turi būti autentiškas.
  - Net jeigu prijungtas įrenginys atitinka aukščiau minėtą BLUETOOTH standartą, kai kurių įrenginių gali nebūti įmanoma prijungti arba jie gali neveikti teisingai priklausomai nuo įrenginio funkcijų arba techninių duomenų.
  - Telefono pokalbiui naudojant laisvų rankų sistemą gali kilti triukšmai priklausomai nuo įrenginio arba aplinkos.
- Priklausomai nuo prijungiamo įrenginio ryšio sudarymas gali užimti daugiau laiko.


**Apie įrenginio įkrovimą**

- Šį įrenginį galima įkrauti tik naudojant USB. Norint įkrauti, reikalingas asmeninis kompiuteris su USB lizdu.
- Įkrovimo metu šio įrenginio neįmanoma įjungti, ir neįmanoma naudoti BLUETOOTH funkcijos ir triukšmų slopinimo funkcijos.

**Pastaba dėl statinės elektros**

- Kūne susikaupusi statinė elektra gali sukelti silpną peršėjimą ausyse. Norėdami jo išvengti, dėvėkite iš natūralių medžiagų pagamintus rūbus.

**Jeigu įrenginys neveikia teisingai**

- Atstatykite įrenginį (ilustracija **B**). Nustatykite įrenginį į įkrovimo būseną, po to vienu metu paspauskite POWER ir VOL – mygtukus. Įrenginys bus atstatytas. Suporavimo informacija nėra ištrinama.
- Jeigu problemos nepavyko išspręsti net po aukščiau aprašyto atstatymo, inicijuokite įrenginį, kaip yra nurodyta žemiau. Išjunkite įrenginį ilgiau nei 2 sekundes laikydami paspaustą POWER mygtuką. Po to paspauskite ir ilgiau nei 7 sekundes laikykite paspaustus POWER mygtuką ir  mygtuką. Indikatorius (mėlynas) sublyksi 4 kartus, ir įrenginio nuostatos yra grąžintos į pradinę padėtį. Visa suporavimo informacija yra ištrinta.

**Kas yra triukšmų slopinimas?**

- Triukšmų slopinimo schema integruotų mikrofonų pagalba priima fono triukšmus ir perduoda į įrenginį analogišką, tačiau priešingos fazės triukšmų slopinimo signalą.
  - Įmanoma, triukšmų slopinimo efektas nebus galingas labai tylioje aplinkoje arba bus girdimi kai kurie triukšmai.
  - Triukšmų slopinimo efektas gali skirtis priklausomai nuo įrenginio nešiojimo būdo.
  - Triukšmų slopinimo funkcija yra efektyvi pagrinde žemųjų dažnių diapazonų triukšmų atkūrimo atveju. Nors triukšmai yra sumažinti, jie nėra pilnai likviduoti.
  - Kai įrenginį naudojate traukinyje arba automobilyje, triukšmai gali kilti priklausomai nuo situacijos.
  - Mobilūs telefonai gali sukelti trukdžius ir triukšmus. Tokiu atveju pastatykite įrenginį toliau nuo mobilaus telefono.
  - Neuždenkite rankomis triukšmų slopinimui skirtų mikrofonų (ilustracijoje **C** ratu pažymėta dalis). Įmanoma, triukšmų slopinimo funkcija neveiks teisingai.

**Kita informacija**

- Nepalikite šio įrenginio drėgnoje, dulkėtoje, aprūkusioje ar garais pripildytoje vietoje, tiesioginiuose saulės spinduliuose arba automobilyje, kuris stovi prie šviesoforo. Priešingu atveju gali kilti veikimo sutrikimai.
- BLUETOOTH įrenginys gali neveikti su mobiliais telefonais priklausomai nuo radijo bangų padėties ir įrenginio naudojimo vietos.
- Jeigu po BLUETOOTH įrenginio naudojimo kyla diskomfortas, nedelsdami nutraukite BLUETOOTH įrenginio naudojimą. Jeigu kokia nors problema išlieka, susisiekite su artimiausiu Sony platintoju.
- Įrenginio naudojimas atkūrimui dideliu garso lygiu gali pakenkti klausai. Saugumo sumetimais nenaudokite šio įrenginio, kai vairuojate automobilį arba važiuojate dviračiu.
- Nedėkite ant šio įrenginio sunkių daiktų ir nespauskite jo, nes ilgo saugojimo metu įrenginys gali deformuotis.
- Saugokite įrenginį nuo galingų smūgių poveikio.
- Valykite įrenginį minkšta, sausa škepetėle.
- Saugokite įrenginį nuo vandens poveikio. Įrenginys nėra atsparus vandeniui. Laikykitės toliau minėtų saugumo priemonių.
  - Nejmeskite įrenginio į kriauklę arba kitą indą su vandeniu.
  - Nenaudokite įrenginio drėgnoje vietoje arba blogomis oro sąlygomis, pavyzdžiui, lietaus arba pūgos metu.
  - Žiūrėkite, kad įrenginys nesudrėktų.
- Jeigu įrenginį palieciate drėgnomis rankomis arba jį dedate į drėgnus rūbus, įrenginys gali sudrėkti ir sukelti veikimo sutrikimus.
- Ausinių pagalvėlių kokybė gali pablogėti ilgo saugojimo arba naudojimo rezultate.
- Jeigu dėl šio įrenginio kilo klausimų arba problemų, kurie nėra nurodyti šioje naudojimo instrukcijoje, susisiekite su artimiausiu Sony platintoju.

Atsargines ausinių pagalvėles galite užsisakyti pas artimiausią Sony platintoją.

## Techniniai duomenys

### Bendro pobūdžio informacija

**Ryšio sistema:** BLUETOOTH techninės sąlygos versija 3.0

**Išvestis:** BLUETOOTH techninės sąlygos Power Class 2

**Maksimalus ryšio radiusas:** tiesia linija apytiksliai 10 m<sup>1)</sup>

**Dažnių diapazonas:** 2,4 GHz diapazonas (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

**Moduliacijos metodas:** FHSS

**Suderinami BluetoOTH profiliai**<sup>2):</sup>

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
- HFP (Hands-free Profile)
- HSP (Headset Profile)

**Remiami kodekai**<sup>3):</sup> SBC<sup>4)</sup>, AAC<sup>5)</sup>

**Remiamo turinio apsaugos metodas:** SCMS-T

**Perdavimo diapazonas (A2DP):** 20 Hz - 20 000 Hz (diskretizacijos dažnis 44,1 kHz)

**Bendras triukšmų slopinimo santykis**<sup>6):</sup> apytiksliai 10 dB<sup>7)</sup>

**Įpakavimo turinys:**

- bevielės triukšmus slopinančios stereofoninės ausinės su mikrofonu (1)
- mikro USB kabelis (apytiksliai 50 cm) (1)
- naudojimo instrukcija (ši instrukcija) (1)
- greito veiksmų pradėjimo instrukcija (1)
- kita dokumentacija (1 komplektas)

- Faktiškas radiusas priklauso nuo atskirų faktorių, pavyzdžiui, kliūčių tarp įrenginių, magnetinių laukų aplinkui mikrobangų krosnelę, statinės elektros, priėmimo jautrumo, antenos charakteristikų, operacinės sistemos, taikomosios programinės įrangos ir t.t.
- BLUETOOTH standarto profiliai nurodo BLUETOOTH ryšio tarp įrenginių užduotį.
- Kodekas: garso signalo suglaudinimo ir konvertavimo formatas
- Subband Codec (kodekas naudojantis daugiajuostį kodavimą)
- Advanced Audio Coding (patbulintas garso kodavimas)
- Atitinkamai Sony matavimų standartui
- Ekvivalentiškas akustinės galios sumažinimui apytiksliai 90%, palyginti su situacija, kai nenešiojate ausinių

### Bevielės triukšmus slopinančios stereofoninės ausinės su mikrofonu

**Maitinimo šaltinis:**

- 3,7 V nuolatinė srovė: Integruota ličio jonų įkraunama baterija
- 5 V nuolatinė srovė: kai įkraunate naudodami USB

**Svoris:** apytiksliai 167 g

**Darbinė temperatūra:** nuo 0°C iki 40 °C

**Nominalus elektros sunaudojimas:** 1,0 W

**Naudojimo trukmė:**

- Kai sujungta su BLUETOOTH įrenginiu

**Muzikos atkūrimo trukmė:**

maks. 25 valandos (NC ON), maks. 29 valandos (NC OFF)

**Ryšio trukmė:**

maks. 23 valandos (NC ON), maks. 29 valandos (NC OFF)

**Parngties būsenos trukmė:**

maks. 75 valandos (NC ON), maks. 150 valandos (NC OFF)
Pastaba: Veikimo trukmė valandomis gali būti trumpesnė priklausomai nuo kodeko ir naudojimo sąlygų.

**Įkrovimo trukmė:**

- apytiksliai 4,5 valandos
- Po 2 valandų įkrovimo nepertraukiamas ryšys gali trukti apytiksliai 17 valandų (NC ON) arba apytiksliai 21 valandą (NC OFF).

**Įkrovimo temperatūra:** nuo 5°C iki 35°C

**Imtuvas**

**Tipas:** Uždaras, dinamiškas

**Membranos:** 30 mm

**Dažnių diapazonas:** 20 Hz - 20 000 Hz

**Mikrofonas**

**Tipas:** elektreto kondensatorius

**Kryptis:** visų krypčių

**Efektyvus dažnių diapazonas:** 100 Hz - 4000 Hz

### Sistemos reikalavimai baterijos įkrovimui naudojant USB

Asmeninis kompiuteris su iš anksto įdiegta bet kuria iš toliau minėtų operacinių sistemų ir USB lizdas:

**Operacinės sistemos**

(kai naudojate Windows)
Windows® 8.1/Windows® 8.1 Pro
Windows® 8/Windows® 8 Pro
Windows® 7

- Home Basic/Home Premium/Professional/Ultimate

Windows Vista® (Service Pack 2 arba naujesnė versija)

- Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate

(kai naudojate Mac)
Mac OS X (ver. 10.3 ar naujesnė)

Įrenginio konstrukcija ir techniniai duomenys gali būti pakeisti be išankstinio įspėjimo.